



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.1/50
TD/B/COM.1/EM.18/3
25 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по торговле товарами и услугами
и по сырьевым товарам

Совещание экспертов по диверсификации производства
и экспорта в развивающихся странах, зависящих от
сырьевых товаров, включая страны, экспортирующие
единственный сырьевой товар, в целях индустриализации
и развития с учетом особых потребностей НРС
Женева, 26-28 июня 2002 года

**ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО ДИВЕРСИФИКАЦИИ
ПРОИЗВОДСТВА И ЭКСПОРТА В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ,
ЗАВИСЯЩИХ ОТ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ, ВКЛЮЧАЯ СТРАНЫ,
ЭКСПОРТИРУЮЩИЕ ЕДИНСТВЕННЫЙ СЫРЬЕВОЙ ТОВАР,
В ЦЕЛЯХ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ И РАЗВИТИЯ С УЧЕТОМ
ОСОБЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ НРС**

Дворец Наций, Женева,
26-28 июня 2002 года

Глава	Стр.
I. Резюме Председателя	2
II. Организационные вопросы	11
Приложение	
Участники совещания	13

Глава I

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. Эксперты подчеркнули необходимость того, чтобы развивающиеся страны, зависящие от сырьевых товаров (РСЗСТ), использовали сырьевой сектор в качестве основы для своего развития и диверсифицировали свое производство и статьи экспорта в тех сферах, где они обладают сравнительными преимуществами и могут стать конкурентоспособными. В этих целях странам необходимо повышать стоимость сырьевых материалов путем их обработки, осваивать новые сферы производства с более высокой добавленной стоимостью, стремиться занять более выгодное место в глобальных производственно-сбытовых системах и принимать более активное участие в работе маркетинговых и товарораспределительных сетей. Исключительно важное значение имеет также работа по повышению качества и диверсификации продукции, в частности путем присвоения товарам торговых марок или создания репутации качества, поскольку они повышают конкурентоспособность и содержат в себе элемент добавленной стоимости. Таким образом, путь к успешной диверсификации лежит через осуществление экономических, технических и организационных нововведений. Но добиться существенной диверсификации на динамичном и все более либерализованном глобальном рынке нелегко.
2. Этот процесс вызывает еще большие трудности у стран, в которых наличествуют климатические и другие физические сдерживающие факторы, а также исторически сложившиеся структурные препятствия. Такие обстоятельства не только осложняют и затрудняют выработку и осуществление стратегических мер по развитию рентабельных секторов в цепочке создания стоимости и товара, но и поднимают следующий вопрос: является ли диверсификация экспорта в этих условиях надлежащей линией поведения?
3. Некоторые РСЗСТ, проведя широкомасштабные рыночные и организационные реформы, обнаружили, что их надежды на то, что либерализация торговой системы принесет бóльшие выгоды (например, обеспечит доступ к рынкам, справедливые цены, возможности для торговли), осуществились не в полной мере. Такое положение обусловлено неспособностью многих РСЗСТ соблюдать различные и часто меняющиеся требования к качеству продукции (в том числе в контексте соглашений ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер (СФМ) и по техническим барьерам в торговле (ТБТ)) и жесткими стандартами, установленными для импорта в развитые страны. Кроме того, необходимо упростить и/или упорядочить обременительные процедуры оформления торговой документации.

4. Рыночная концентрация также рассматривалась в качестве одного из основных факторов, препятствующих РСЗСТ извлекать выгоду из международной торговли. Распределение прибыли среди участников глобальной системы товарообмена не позволяет большинству предпринимателей в РСЗСТ, особенно мелким производителям, получать причитающуюся им долю. Кроме того, меры, искажающие товарообмен (такие, как субсидии в развивающихся странах), и повышение тарифов затрудняют как производство, так и экспорт РСЗСТ. Субсидии затрагивают не только субсидируемые сектора, но за счет перекоса цен также ведут к избыточному предложению товаров в других секторах.

5. Соглашения ВТО создают серьезные трудности, но также открывают перед РСЗСТ возможности диверсифицировать свою экономику, превратив ее из традиционно сырьевой в динамичную и нетрадиционную, а также развивать обрабатывающую промышленность и сферу услуг. Странам следует изучать и систематически использовать меры, которые предлагаются в соглашениях ВТО. В Соглашении ВТО по сельскому хозяйству РСЗСТ предлагается уделять большее внимание мерам "зеленой корзины". Необходимо усовершенствовать систему квот тарифных ставок, которая должна более активно использоваться экспортерами.

6. Необходимо пересмотреть концепцию и методику разработки политики и стратегии по диверсификации экспорта сырьевых товаров. РСЗСТ должны разработать жизнеспособные и последовательные стратегии диверсификации, которые увеличивали бы их сравнительные и конкурентные преимущества. Выработку возможных новых подходов следует начать с анализа того, какие производственные преимущества можно развивать, например, посредством целенаправленного производства сырьевых товаров по агроэкологическим зонам. При этом необходимо проводить различие между производством продовольствия и экспортным растениеводством и не подрывать продовольственную безопасность, на которую также оказывают влияние различные протекционистские и вспомогательные меры, действующие в развивающихся странах в области сельского хозяйства. При разработке, осуществлении и оценке результатов стратегий диверсификации было бы полезно заручиться поддержкой со стороны таких международных организаций, как ЮНКТАД, ФАО и ОФСТ. Оказывая поддержку РСЗСТ, международные организации должны действовать непредвзято и рассматривать все проекты и программы с точки зрения достижения положительных результатов в области развития и не делать особый акцент на каких-либо отдельных областях (например, на защите окружающей среды) или рассуждать о достижении тех или иных идеалов (например, ограничение бедности), поскольку это все равно будет естественным результатом доброкачественных проектов.

7. Политика и стратегия РСЗСТ по диверсификации должны включать в себя меры по: распространению высококачественных семян, рекламе и повышению качества продукции, передаче соответствующих и доступных технологий, улучшению сбора и распространения информации по маркетингу, уменьшению транзакционных расходов и повышению цен производителей, модернизации физической инфраструктуры, поощрению иностранных и местных инвестиций, накоплению информации и развитию инфраструктуры по управлению финансовой деятельностью, развитию технического "ноу-хау", а также навыков в области маркетинга и торговых переговоров. Необходимо также учитывать трудоемкость альтернативных видов деятельности. Эксперты признали важность повышения квалификации и благосостояния рабочих, занятых в сырьевых секторах. В этой связи они призвали правительства обеспечить доступность программ профессиональной подготовки для рабочих и молодежи. Эксперты также рекомендовали, ЮНКТАД предоставить возможности подготовки в сфере повышения качества и дифференциации продукции, а также научно-исследовательской деятельности и опытных разработок.

8. Инициатива с "чайной торговой маркой", в рамках которой группа стран - производителей чая будет продавать свою "марку" торговым корпорациям, была сочтена потенциально полезной программой. Эксперты высказали пожелание, чтобы этот пример был использован в отношении других важных для развивающихся стран сырьевых товаров. По их мнению, необходимым условием такой работы является финансовая поддержка со стороны международного сообщества.

9. Эксперты подчеркнули важность того, чтобы процесс диверсификации был начат на местных рынках. Было указано, что важнейшим первым шагом является развитие технического "ноу-хау" и разработка проектов, основанных на производстве продукции, которая необходима *местным* рынкам, но с соблюдением требований к качеству, предъявляемых *мировым* рынком. В большинстве случаев связующее звено между традиционными производителями и международным рынком отсутствует. Опыт некоторых РСЗСТ свидетельствует о том, что успеха можно добиться путем сочетания "традиционных" местных технологий и современных методов управления. Например, в Бангладеш ключом к успеху явилось ознакомление сельских ремесленников с характеристиками и требованиями, предъявляемыми к качеству мировым рынком текстильных изделий. Подобным же образом сочетание традиционного мастерства ремесленников с соответствующими технологиями и оборудованием сыграло ключевую роль в достижении успеха экспортных поставок пальмовой мебели из Фиджи. Подобный подход позволяет уменьшить потребность в импорте капитала и техники. Во многих случаях внедрение современной техники можно осуществлять поэтапно. Следует поощрять местных производителей использовать свои творческие способности и

выдумку, с тем чтобы они производили те изделия, которые у них получаются лучше всего. Как представляется, использование промежуточной техники, которая является надежной с точки зрения ее доступности и технического обслуживания и которая все еще отвечает требованиям качества, не влечет за собой значительных расходов. Можно использовать и местное оборудование. Одним из способов рекламы продукции и товарных марок производителей, равно как и самой страны, является оборудование витрины универмагов в больших индустриальных городах, в которых продавались бы качественные изделия из РСЗСТ.

10. Участники совещания подчеркнули важность обмена опытом и товарами между развивающимися странами и заключения в этих целях региональных соглашений.

11. Что касается проблемы, связанной с избыточным предложением некоторых сырьевых товаров, то один из шагов (например, в случае с кофе) мог бы заключаться в недопущении проникновения на рынки низкокачественной продукции. Возможной мерой решения проблемы избыточного предложения может стать внесенное Международной организацией по кофе инициативное предложение установить минимальные стандарты качества кофе, с тем чтобы устранить негативное воздействие, которое оказывают на рынок поставки низкокачественной продукции. Эксперты рекомендовали ЮНКТАД и другим международным организациям изучить аналогичные проблемы и оказать необходимую для их решения техническую помощь. Было также отмечено, что международные соглашения по сырьевым товарам являются не столь уж плохой мерой, как считают многие.

12. Господствующее положение на рынке крупных фирм, которые производят товары, имеющие заслуженную репутацию, создает серьезные препятствия для проникновения на рынок мелких производителей из РСЗСТ. Хотя предприятия развивающихся стран вынуждены конкурировать с крупными компаниями, обладающими большими техническими возможностями, в том числе финансовым, политическим и рыночным потенциалом, в то же время в перспективе фирмы развивающихся стран могут найти прибыльные каналы проникновения на международный рынок сырьевых товаров и соответствующие возможности эффективного участия в товарообмене. Проникновение производителей и экспортеров на этот рынок зависит не только от чаяний заинтересованных фирм, но и от качества товара, технических требований, структуры рынка и организации торговли. Эксперты признали, что для продвижения на рынок своих диверсифицированных продуктов (например, экзотические фрукты), предпринимателям необходимо объединяться в профессиональные ассоциации, призванные решать местные проблемы на различных уровнях цепи снабжения (материально-техническое обеспечение, погрузочно-разгрузочные работы и бюрократические препоны) и гарантировать качество.

13. Центральную роль в преодолении проблем, связанных с обеспечением доступа и проникновением на рынки, может сыграть создание ассоциаций и групп для обмена информацией и сотрудничества в разработке проектов, производстве, маркетинге и обеспечении послепродажного обслуживания. Такие простые технические средства, как мобильные телефоны и радиовещание, являются весьма эффективным способом распространения информации. Было высказано мнение о том, что ключевым элементом в процессе диверсификации является распространение информации о торговле, рынках и супермаркетах - желательно в режиме реального времени - и о тенденциях на сырьевом рынке с их анализом. В этой связи была отмечена полезная роль информационной программы ИНФОКОММ ЮНКТАД. Эксперты предложили ЮНКТАД развивать свои информационные службы и координировать усилия с другими источниками.

14. Эксперты признали, что экспортеры и торговцы в РСЗСТ должны лучше разбираться в торговом праве, использовании информационной техники в целях торговли и в определении специфичных рыночных ниш. ЮНКТАД и другим международным организациям было рекомендовано оказывать в этой связи необходимую техническую помощь.

15. Необходимым условием диверсификации является заключение партнерских соглашений с иностранными корпорациями, которые обладают большим опытом в области исследований и разработок, адаптация иностранных технологий к местным нуждам, разработка новых технических средств, отвечающих местным условиям, и опробование новых статей экспорта. В этом отношении эффективным способом организации рынка на местном уровне может стать фермерство на условиях подряда. Заключение подрядов с гибкими ценами может содействовать обеспечению бесперебойных поставок в отрасли обрабатывающей промышленности.

16. Стратегии диверсификации должны отвечать потребностям каждой отдельной страны. Странам, в которых частный сектор в области нетрадиционных сырьевых товаров находится в зачаточном состоянии, необходимо развивать системы поддержки, а правительства и международные учреждения, занимающиеся проблемами развития, должны оказывать помощь в профессиональной подготовке и развитии производственного потенциала, маркетинге, улучшении инфраструктуры и финансировании.

17. Такие меры, как торговля на основе взаимной выгоды, могут сыграть полезную роль в перераспределении добавленной стоимости между производителями, стимулировании производства высококачественных товаров и повышении благосостояния рабочих, а также

развитии связей местных фирм с иностранными компаниями. Однако при разработке моделей торговли на взаимовыгодной основе необходимо принимать в расчет местные условия.

18. Для того чтобы быть конкурентоспособными и завоевать авторитет у деловых и финансовых партнеров, компаниям, возможно, придется объединиться в группы, с тем чтобы гарантировать выполнение контрактов производителей с иностранными фирмами и банками.

19. Любой комплекс мероприятий по повышению качества сырьевых товаров должен основываться на соображениях прибыльности, с тем чтобы свести к минимуму зависимость от правительства и финансового сообщества и обеспечить стабильность. Предприятиям необходима международная поддержка и помощь в разработке планов деловой активности и маркетинга. Максимальная утилизация побочных продуктов позволит обеспечить максимально эффективное использование сырьевых товаров, что также может содействовать замещению импорта производством внутри страны и в конечном счете создать новые статьи экспорта. Например, можно использовать все части ананаса, из сахарного тростника можно производить мебель, животноводческие корма, вырабатывать электричество, а из старых неплодоносящих пальм можно производить такую мебель, которая являлась бы предметом роскоши.

20. Что касается повышения качества, то эксперты отметили важность изучения развивающимися странами опыта, касающегося использования таких международно принятых стандартов, как нормы, выработанные Международной организацией по стандартизации, и принципы анализа рисков в критических точках контроля (НАССР) Администрации по безопасности продовольствия и лекарств Соединенных Штатов. В этой связи ЮНКТАД было рекомендовано мобилизовать, во взаимодействии с другими международными организациями, соответствующую поддержку в деле создания информационных центров по пакетированию и технологиям для РСЗСТ.

21. Было отмечено, что в ряде случаев транснациональные корпорации, создавшие филиалы и совместные предприятия, тем самым содействовали передаче новых технологий, модернизации управленческой практики, повышению качества и развитию людских ресурсов. Однако особо привлекательными для таких прямых иностранных инвестиций являются крупные рынки с наличием многочисленной квалифицированной рабочей силы и экономикой, обусловленной ростом масштаба производства. В этой связи следует разработать планы страхования инвестиций в развивающихся странах.

22. Эксперты рассмотрели положение с такими сырьевыми товарами, как арахис, хлопок и кашемир, в отношении которых в последние годы возникали проблемы, связанные с падением и резкими колебаниями цен, засухами и качеством. Было отмечено, что в некоторых случаях это вызывало спонтанную реакцию со стороны предпринимателей, которые вместо этого переходили на производство животноводческих кормов, сувениров и пряжи. Однако, учитывая ограниченность подобных индивидуальных решений, более перспективным подходом к решению данной проблемы могло бы стать создание отраслевых ассоциаций. ЮНКТАД было предложено глубже изучить этот вопрос.

23. Существенным препятствием в развитии торговли, в особенности для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, многих африканских и малых островных государств, является отсутствие соответствующих транспортных и коммуникационных инфраструктур. Эксперты отметили, что важное значение для создания и развития физической инфраструктуры имеет сотрудничество между частным и государственным секторами и международным сообществом в области финансирования и технического обслуживания. Было предложено учитывать в рамках ВТО особое положение стран, не имеющих выхода к морю.

24. Эксперты отметили отсутствие инфраструктур по контролю за качеством, таких, как лаборатории и инспекционные компании, что осложняет выполнение странами требований, предусмотренных соглашениями по СФМ и ТБТ. В этом отношении была высказана рекомендация о создании и/или усовершенствовании национальных бюро стандартов, а также региональных лабораторий тестирования. Эксперты указали на то, что зачастую также бывает трудно понять правила происхождения и удовлетворять их требованиям.

25. Часто упускается из виду необходимость в соответствующей системе измерений (как количественных, так и качественных параметров), хотя для точной оценки товаров без такой системы просто не обойтись. Она также позволяет снизить стоимость сделок и вероятность возникновения споров, облегчить сбор государственных доходов, поставить под контроль случаи подлога и увеличить экспортные поступления. Эксперты высказались в поддержку создания соответствующей международной системы и призвали международные организации придать этой работе профилирующий характер.

26. Эксперты подчеркнули целесообразность разработки региональных стандартов, учитывающих местную специфику (например, тропический климат). При этом, однако, они указали на необходимость сопоставимости этих региональных стандартов с международными, с тем чтобы не допустить региональной изоляции. В этой связи они рекомендовали оказывать техническую помощь региональным организациям, в частности

в Африке, в целях содействия эффективному участию этих организаций в международных форумах по разработке стандартов качества, таких, как Кодекс Алиментариус. Они также призвали правительства развивающихся стран использовать в этих целях национальные профессиональные ассоциации. Например, создание комитетов по контролю за состоянием здоровья животных и сельскохозяйственных культур позволило бы повысить качество продукции на последующих этапах производства.

27. Одним из успешных примеров является переход одной компании от производства так называемого "мягкого" сырьевого товара (кофе) к поставкам на рынок свежих тропических фруктов (а в последнее время – производство органических продуктов) – процесс, который был обусловлен международным спросом и явился следствием консультаций со специализированными региональными учреждениями. Этот опыт стал успешным, потому что экспортеру удалось соблюсти стандарты качества, установленные международными покупателями, путем проведения регулярных ревизий, обучения фермеров и использования соответствующей упаковочной техники. Дополнительным фактором, содействовавшим этому успеху, явилась помощь со стороны рекламных агентств в Швейцарии, Нидерландах и Соединенных Штатах, которая обеспечила связь между импортерами и системой супермаркетов. Однако эксперты отметили, что некоторые страны, пытаясь использовать данный пример, могут испытывать такие проблемы, как обеспечение качества продукции, большие расходы по перевозке и контроль за движением продукта, образно говоря, "с грядки на стол".

28. Эксперты отметили, что в некоторых случаях преференциальное отношение к экспорту из некоторых регионов (например, экспорт африканских стран, стран Карибского бассейна и Тихоокеанского региона в Европу или некоторых латиноамериканских стран, экспортирующих свою продукцию в страны Европейского союза и Соединенные Штаты) приводит к дискриминационной торговой практике в отношении других регионов. Хотя одна из рекомендаций касалась предоставления равных торговых возможностей всем развивающимся регионам, РСЗСТ, пользующиеся системой преференций, подчеркнули необходимость сохранения подобного преференциального режима. В этой связи было предложено провести оценку воздействия системы преференций на торговлю.

29. Эксперты в целом и целом согласились с тем, что огромную важность имеет финансирование и диверсификация производства и экспорта сырьевых товаров. Осуществляемая в Веракруссе (Мексика) программа призвана заменить производство низкосортного кофе проектами по лесовосстановлению и выращиванию альтернативных культур, обладающих сравнительными преимуществами. Такой подход предполагает необходимость разработки долгосрочных инвестиционных планов, которые объединяли

бы всех субъектов финансирования (международные и финансовые учреждения, банкиров, инвесторов и т.д.), во взаимодействии с организациями производителей.

30. Финансирование диверсификации сырьевых товаров не является для банков привлекательным видом деятельности из-за связанных с ней рисков и препятствий. Однако финансирование можно сделать более привлекательным, если уменьшить эти риски, проявляя должную старательность и надлежащим образом структурируя как проекты, так и финансовую систему.

31. По мнению экспертов, необходимо изучить альтернативные способы финансирования программ диверсификации, используя, например, специальные фонды развития, средства совместных предприятий или партнеров, возобновляемые фонды и схемы. Они сочли, что доступ к существующим в развитых странах учреждениям по поощрению инвестиций и донорам следует упростить. Эксперты предложили мобилизовать национальные источники финансирования за счет привлечения новых партнеров по развитию и рекомендовали усилить роль сельскохозяйственных банков, а также создать страховые механизмы. Международным организациям было предложено рассмотреть возможность акционерного участия в фирмах, осуществляющих диверсификацию.

32. Что касается особого положения стран, зависящих от добычи минерального сырья, то эксперты отметили, что малые и средние горнодобывающие предприятия могли бы внести важный вклад в диверсификацию в большинстве развивающихся стран и эффективно дополнять существующие структуры, в которых господствующее положение занимают несколько крупных компаний, и шахтеры, занимающиеся кустарным промыслом в неформальном секторе. Однако развитие малых и средних предприятий зачастую осложнено отсутствием соответствующих благоприятных условий, капитала, квалифицированной рабочей силы и инфраструктуры. Созданию таких предприятий в значительной степени содействовало бы региональное сотрудничество, как это имеет место в регионе Сообщества по вопросам развития Юга Африки (САДК). Участники отметили, что региональное сотрудничество также является важным средством улучшения инфраструктуры и может содействовать решению проблем, с которыми сталкиваются другие секторы, такие, как сельское хозяйство. Они также отметили важность проведения региональных геологических изысканий и необходимость использования технических и финансовых ресурсов для осуществления начальной геологоразведочной деятельности.

Глава II

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

А. Проведение совещания экспертов

33. Совещание экспертов по диверсификации производства и экспорта в развивающихся странах, зависящих от сырьевых товаров, включая страны, экспортирующие единственный сырьевой товар, в целях индустриализации и развития с учетом особых потребностей НРС проходило во Дворце Наций в Женеве с 26 по 28 июня 2002 года.

В. Выборы должностных лиц

34. На своем 1-м заседании Совещание экспертов избрало в состав своего президиума следующих должностных лиц:

Председатель : Г-жа Розедиана Сухарто (Индонезия)

Заместитель Председателя-Докладчик: г-н Кари Лааксонен (Финляндия).

С. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 повестки дня)

35. На этом же заседании Совещание экспертов утвердило предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/B/COM.1/EM.18/1. Таким образом, повестка дня Совещания была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Диверсификация производства и экспорта в развивающихся странах, зависящих от сырьевых товаров, включая страны, экспортирующие единственный сырьевой товар, в целях индустриализации и развития с учетом особых потребностей НРС.
4. Утверждение доклада Совещания.

D. Документация

36. По основному пункту повестки дня Совещанию экспертов была представлена записка секретариата ЮНКТАД, озаглавленная "Диверсификация производства и экспорта в развивающихся странах, зависящих от сырьевых товаров, включая страны, экспортирующие единственный сырьевой товар, в целях индустриализации и развития с учетом особых потребностей НРС" (TD/B/COM.1/EM.18/2), статистическое приложение к этой записке (UNCTAD/DITC/COM/Misc.44) и документ, озаглавленный "Food Quality Standards: Definitions and Role in International Trade" ("Стандарты и качество продовольствия: определение и роль в международной торговле") (UNCTAD/DITC/COM/34).

E. Принятие доклада Совещания

(Пункт 4 повестки дня)

37. На своем заключительном заседании Совещание экспертов уполномочило Докладчика подготовить от имени Председателя итоговый доклад Совещания.

Приложение

СОСТАВ УЧАСТНИКОВ*

1. На Совещании присутствовали эксперты из следующих государств - членов ЮНКТАД:

Ангола	Непал
Афганистан	Нигер
Бангладеш	Нигерия
Боливия	Нидерланды
Буркина-Фасо	Объединенная Республика Танзания
Бурунди	Оман
Гвинея	Парагвай
Гвинея-Бисау	Российская Федерация
Германия	Руанда
Гондурас	Свазиленд
Греция	Сенегал
Демократическая Республика Конго	Сирийская Арабская Республика
Джибути	Соединенное Королевство
Египет	Великобритании и Северной Ирландии
Зимбабве	Соединенные Штаты Америки
Индонезия	Таиланд
Иран (Исламская Республика)	Того
Испания	Тунис
Италия	Уганда
Кения	Филиппины
Китай	Финляндия
Коста-Рика	Франция
Куба	Центральноафриканская Республика
Ливийская Арабская Джамахирия	Швейцария
Мадагаскар	Эквадор
Марокко	Эритрея
Мексика	Эфиопия
Монголия	Ямайка

* Поименный список участников см. в документе TD/B/CON.1/EM.18/INF.1.

2. На Совещании были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана
Общий фонд для сырьевых товаров
Общий рынок восточно- и южноафриканских государств
Международная организация по законодательной метрологии
Международная организация по кофе
Лига арабских государств.

3. На Совещании были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Всемирная торговая организация.

4. На Совещании были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Международная конфедерация свободных профсоюзов
"Оксфам Интернэшнл".

5. На Совещание были специально приглашены следующие лица:

Г-н Клод Оруа, ИУИР, Швейцария
Г-н Джон Р. Коул-Бейкер, Группа "SCA", Ирландия
Г-н Генри Лартей, Гана
Г-н Марко Муньос, Мексика
Г-жа Биби Рассел, Бангладеш
Г-н Питер Райан, Фиджи.
